



## Central Administration Offices

231 Main Street, 3<sup>rd</sup> Floor ✦ Fort Lee, New Jersey 07024  
Phone: 201.585.4612 ✦ Fax: 201.585.1305  
www.FLBOE.com

---

Mr. Robert Kravitz  
Superintendent of Schools

Mrs. Diane Collazo-Baker  
Assistant Superintendent of Schools

Ms. Haquisha Q. Taylor  
School Business Administrator/Board Secretary

---

## Plan de Reapertura 2021-2022

**Actualizado el 7 de marzo de 2022**

### Introduccion

Nuestro Plan de Reapertura tiene en cuenta los protocolos de COVID de Las Escuelas Públicas de Fort Lee para el año escolar 2021-2022. Continuaremos consultando con el departamento de Salud de Fort Lee y tendremos en cuenta las recomendaciones del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC- [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)) , el Departamento de Salud del Estado de New Jersey( [NJDOH-Nwww.nj.gov/health](http://NJDOH-Nwww.nj.gov/health)) el Departamento de Educacion del Estado de New Jersey (NJDOE - [www.nj.gov/education](http://www.nj.gov/education)) y la [Asociacion Academica de Peditras](#) y haremos ajustes a nuestro plan si es necesario.

Por Favor tenga en cuenta que nuestro plan puede cambiar levemente durante el transcurso del año escolar, siempre comenzando con una atmósfera escolar completamente normal, seguido por una restricción mínima, a una restricción moderada, y finalmente una restricción máxima. Un año escolar completamente normal representa la experiencia que hemos tenido antes de la emergencia de salud del Covid-19. La atmósfera más restringida representa un modelo instruccional completamente remoto. Una restricción moderada se refiere a un modelo híbrido, con todos los protocolos de salud implementados como con el que terminamos el año escolar. El Plan de Reapertura que proponemos, refleja una restricción mínima. A este punto, nuestro plan es proveer día completo, tiempo completo, en persona con la implementación de protocolos de seguridad que incluyen las guías y sugerencias de Covid-19 más recientes. Este plan sigue siendo fluido y los protocolos que se enumeran a continuación están sujetos a cambios en cualquier momento como resultado de la nueva información recibida de los departamentos de salud estatales y locales y el Departamento de Educación de Nueva Jersey, **así como la actividad de transmisión de COVID en nuestra región y/o escuelas. .**

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Center for Disease Control, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

## **Información General de Salud y Protocolo de Seguridad**

### **I. Comunicación**

Los administradores y las enfermeras del Distrito Escolar de Fort Lee permanecen en estrecho contacto con los funcionarios del Departamento de Salud de Fort Lee para brindar información y compartir recursos sobre las medidas de transmisión, prevención y control de COVID-19 y para establecer procedimientos para responder a la enfermedad de COVID-19 en nuestros entornos escolares.

### **II. Mascarillas y Equipo Personal de Protección**

- A. Según el anuncio del gobernador Murphy del 7 de febrero de 2022, el distrito escolar de Fort Lee hará que el uso de máscaras en las escuelas sea opcional para todos los estudiantes, el personal, los proveedores externos y los visitantes, independientemente del estado de vacunación a partir del 7 de marzo de 2022. Cualquier estudiante, el miembro del personal, el proveedor externo o el visitante pueden continuar usando una máscara si así lo desean.
- B. El viernes 25 de febrero de 2022, los CDC levantaron la orden federal que exigía el uso de mascarillas en los autobuses escolares. Según el anuncio del gobernador Murphy realizado el lunes 28 de febrero de 2022, el distrito escolar de Fort Lee hará que el uso de mascarillas sea opcional en sus autobuses escolares (propio y contratado) para todos los estudiantes, el personal, los proveedores externos y los visitantes, independientemente del estado de vacunación. a partir del 7 de marzo de 2022. Cualquier estudiante, miembro del personal, proveedor externo o visitante puede continuar usando una máscara en los autobuses escolares del distrito (propiedad y contrato) si así lo desea.
- C. Las “polainas”, tipo bandana y máscaras con ventiladores no son tipos aceptables de cubiertas faciales y no deben usarse en la escuela.
- D. PPE sera previsto:
  - 1. Tapabocas de tela y desechables para los estudiantes, personal, y proveedores.
  - 2. Las enfermeras y asistentes de salud serán previstos con batas, gorros y cubre zapatos.

### **III. Vacunaciones y Exámenes**

- A. Por la Orden Ejecutiva 253 firmada por el Gobernador Murphy el 23 de Agosto, 2021, todo el personal de la escuelas públicas, parroquiales, elementales, incluyendo las escuelas Chárter deben mantener la póliza que les requiera a todos los trabajadores que tengan una prueba adecuada de vacunación o deben someterse a pruebas de Covid semanales. Este requerimiento tomará efecto el 18 de octubre del 2021, en ese momento si algún trabajador no muestra prueba de vacunación adecuada o que están completamente vacunados deben someterse a pruebas de Covid mínimo de una o dos veces por semana hasta que se vacunen completamente.
- B. La prueba de vacunación será recogida por las enfermeras de los colegios, o la persona designada, y será entregada al Departamento de Recursos Humanos para registrarla y archivarla. La prueba de vacunación se guardará con todos los otros documentos médicos en un archivo confidencial bajo llave en el Departamento de Recursos Humanos, separado de los archivos de personal. Los empleados que no están completamente vacunados tendrán que presentar sus

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

resultados de la prueba semanalmente, empezando en la semana del 18 de Octubre, 2021. Los resultados de las pruebas se deben entregar a la enfermera del colegio una vez a la semana, los Martes, empezando el 19 de Octubre, 2021. Si la enfermera del colegio está ausente, los resultados se deben entregar al Director de Recursos Humanos. Los empleados no asignados a edificios escolares deben entregar sus resultados de la prueba al director de Recursos Humanos o al designado específico. Cada semana, los empleados que no están vacunados necesitan hacerse la prueba en algún momento entre el Martes anterior y el siguiente Lunes. El Distrito está ofreciendo pruebas en el sitio sin costo al empleado o al Distrito, a través del Departamento de Salud de Nueva Jersey. Los empleados también tienen la opción de hacerse la prueba con un proveedor que prefiera. Hacerse la prueba ocurrirá fuera de las responsabilidades profesionales del Distrito.

- C. No hay requerimientos de vacunación por el Estado de Nueva Jersey o las Escuelas Públicas de Fort Lee para nuestros estudiantes.
- D. Habrá diferentes requerimientos de cuarentena dependiendo del estado de vacunación. Para saber más acerca de estos requerimientos, lea la Sección V, “Aislamiento/Protocolos de Cuarentena para Exposición al COVID y Resultados Positivos” a continuación.
- E. El Distrito ahora ofrece pruebas de COVID gratuitas para los estudiantes y el personal de Fort Lee en varias escuelas. Se proporcionará periódicamente información más detallada sobre las pruebas de COVID-19, según sea necesario. Si tiene preguntas relacionadas con las pruebas de COVID-19 en nuestras escuelas, envíe un correo electrónico a [covidtesting@flboe.com](mailto:covidtesting@flboe.com).
- F. Hay múltiples lugares en nuestra comunidad que proveen acceso a exámenes de COVID y vacunación como, CVS, Walgreens, ACME Pharmacy, Royal Pharmacy, and STAR Pharmacy. Presione este enlace para información adicional y sitios de exámenes en Fort Lee y ciudades cercanas:  
[Fort Lee Health Department COVID Testing and Vaccination Locations](#)
- G. Visita [COVID19.nj.gov](https://www.covid19.nj.gov) para más información acerca de centros de exámenes basados en tu área postal y el tipo de examen que cada sitio ofrece.

#### **IV. Distanciamiento Social y Chequeos diarios**

- A. Al exento posible, una distancia física de 3 pies se mantendrá entre estudiantes.
- B. Marcaciones y letreros serán usados para mantener el distanciamiento social en los pasillos, escaleras y cafeterías.
- C. Los individuos no tendrán que someterse a chequeo de temperatura cuando entren a la escuela.
- D. Los individuos no tendrán que completar el formulario Diario de Síntomas de COVID. Sin embargo, se les recomienda quedarse en casa a todo aquel que se sienta enfermo.

#### **V. Normas de Higiene y Respiratorias**

- A. La educación con respecto al lavado de manos continuará en el año escolar 2021-2022.
- B. Maestros y personal escolar le darán oportunidades a los estudiantes para lavarse las manos regularmente( antes de comer, después de usar el baño, después de toser, estornudar o soplarse la nariz etc)
- C. Proveeremos jabón y/o desinfectante de manos en todos los salones, baños,y oficinas y áreas comunes.

- D. En casos limitados, el uso de un desinfectante de manos, cuando no haya suciedad visible de sus manos, será utilizado como alternativa a lavarse las manos con agua y jabón bajo la supervisión de un maestro.

## **VI. Protocolos de Aislamiento /Cuarentena ante Exposición al COVID y/o Resultados Positivos**

- A. Como recomendado en *The Road Forward*, estudiantes, personal educativo, proveedores de afuera quienes experimentan síntomas relacionados a; COVID durante el día escolar serán aislados respetuosa y cuidadosamente de otros en cuartos separados en la oficina de la enfermera y serán monitoreados por un Asistente de Salud.
- B. Habrá un purificador de aire en cada cuarto de aislamiento
- C. Para saber si un estudiante, maestro, proveedor o personal educativo está experimentando síntomas lo siguiente tiene que estar sucediendo:
  - 1. **DOS** de estos síntomas del COVID: fiebre de 100 o más, escalofríos, temblores, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta, náusea, mareo, vómito, fatiga, diarrea, congestión nasal o moqueo

**OR**

- 2. **UNO** de estos síntomas del COVID (dificultad al respirar, pérdida del gusto y del olor, tos, falta de aire)
- D. Un "contacto cercano" se refiere a una persona que está a menos de 6 pies de una persona sintomática o positiva de COVID durante más de 15 minutos durante un período de 24 horas 48 horas antes del inicio de los síntomas del caso o la fecha de la prueba positiva si no hay síntomas. Aunque, como lo muestra "The Road Forward", en un salón de clases de K-12, La definición de contacto cercano excluye a los estudiantes que estuvieron dentro de 3 a 6 pies de un estudiante infectado ( confirmado por el laboratorio) donde ambos, el estudiante infectado y el expuesto usaron consistente y adecuadamente la mascarilla todo el tiempo. La exclusión no aplica para maestros, personal, u otros adultos dentro del salón de clases.

### **Para determinar el momento del contacto cercano con un caso positivo de COVID-19:**

- 1. Las personas solo se consideran expuestas si tuvieron contacto cercano durante el período de aislamiento del caso (Días 1-5)
- 2. Las personas no se consideran expuestas durante el período de precaución adicional del caso (Días 6-10)
- E. Las personas que han recibido su serie primaria de vacunas (dos dosis de Pfizer o Moderna O una dosis de Johnson and Johnson) y una vacuna de refuerzo se consideran "al día" con sus vacunas contra el COVID-19. Las personas que aún no son elegibles para su vacuna de refuerzo se considerarán al día con sus vacunas COVID-19 hasta que sean elegibles. Un estado "actualizado" se aplica solo a los protocolos de cuarentena para personas que tienen síntomas similares a los de COVID, dieron positivo o que han estado expuestos a COVID-19.

**Se considera que las personas están al día con sus vacunas contra el COVID-19 según los siguientes criterios establecidos por el NJDOH y los CDC:**

**11 años de edad o menos:**

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

- 14 días después de recibir ambas dosis de una vacuna de dos dosis

**12 años o más:**

- 14 días después de recibir ambas dosis de una vacuna de dos dosis Y la vacuna de refuerzo recomendada, si es elegible O
- 14 días después de recibir una vacuna de una dosis Y la vacuna de refuerzo recomendada, si es elegible

Para que los estudiantes tengan tiempo de ponerse al día con las últimas recomendaciones y minimizar la interrupción del aprendizaje en persona, el Distrito Escolar de Fort Lee esperará hasta **el 1 de febrero de 2022** para implementar protocolos de cuarentena para estudiantes de 12 a 17 años que hayan completado sus dos -dosis serie de vacunación pero aún no han recibido todos los refuerzos elegibles. Las personas que aún no son elegibles para su dosis de refuerzo se considerarán completamente vacunadas hasta que sean elegibles.

*Nota: Los criterios descritos anteriormente SOLO se aplican al determinar los protocolos de cuarentena para la exposición o enfermedad de COVID. En este momento, no se aplican a las cuarentenas de viaje ni a la Orden Ejecutiva 253 que identifica los requisitos para las vacunas de los empleados escolares.*

Guíate por la tabla de abajo para determinar el protocolo de cuarentena apropiado para seguir para estudiantes, personal, proveedores dependiendo de su estado de vacunación. Puede que existan escenarios que no han sido discutidos en el esquema inferior que puede requerir otras medidas sanitarias. Las enfermeras de las escuelas les informaran y los guiaran en dependencia a cada caso individual.

<p><b>Si un estudiante, maestro, personal educativo o proveedor</b></p>	<p><b>No actualizado con las vacunas COVID-19</b></p>	<p><b>Al día con las vacunas COVID-19</b>  <b>11 años de edad o menos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 14 días después de recibir ambas dosis de una vacuna de dos dosis</li> </ul> <p><b>12 años o más:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 14 días después de recibir ambas dosis de una vacuna de dos dosis Y la vacuna de refuerzo recomendada, si es elegible O</li> <li>● 14 días después de recibir una vacuna de una dosis Y la vacuna de refuerzo recomendada, si es elegible</li> </ul>
<p><b>Muestra síntomas relacionados con el COVID</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avísale a la enfermera de tu escuela o al supervisor de tus síntomas.</li> <li>● Cuarentena durante 5 días completos después del inicio de los síntomas</li> <li>● Se recomienda encarecidamente hacerse la prueba después de la aparición de los síntomas con una prueba viral COVID-19 confirmada por laboratorio (PCR o rápida)</li> <li>● Si el resultado de la prueba es negativo, se recomienda hacer lo siguiente:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avísale a la enfermera de tu escuela o al supervisor de tus síntomas.</li> <li>● Cuarentena durante 5 días completos después del inicio de los síntomas</li> <li>● Se recomienda encarecidamente hacerse la prueba después de la aparición de los síntomas con una prueba viral COVID-19 confirmada por laboratorio (PCR o rápida)</li> <li>● Si el resultado de la prueba es negativo, se recomienda hacer lo siguiente:</li> </ul>

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Consulte a un proveedor de atención médica para un diagnóstico alternativo</li> <li>○ Las personas sintomáticas que son contactos cercanos de un caso confirmado de COVID-19 deben someterse a una prueba de PCR que proporcione resultados confirmados por laboratorio.</li> <li>● No se recomiendan las pruebas en el hogar</li> <li>● Las personas deben tener una mejoría de los síntomas que incluya ausencia de fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre para regresar el día 6 del inicio de los síntomas.</li> <li>● Los resultados negativos de la prueba y el diagnóstico alternativo pueden enviarse a la enfermera de la escuela o al supervisor directo</li> <li>● Se recomienda encarecidamente enmascarar los días 6-10</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Consulte a un proveedor de atención médica para un diagnóstico alternativo</li> <li>○ Las personas sintomáticas que son contactos cercanos de un caso confirmado de COVID-19 deben someterse a una prueba de PCR que proporcione resultados confirmados por laboratorio.</li> <li>● No se recomiendan las pruebas en el hogar</li> <li>● Las personas deben tener una mejoría de los síntomas que incluya ausencia de fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre para regresar el día 6 del inicio de los síntomas.</li> <li>● Los resultados negativos de la prueba y el diagnóstico alternativo pueden enviarse a la enfermera de la escuela o al supervisor directo</li> <li>● Se recomienda encarecidamente enmascarar los días 6-10</li> </ul>
<b>Da Positivo al COVID</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avísale a la enfermera de tu escuela o a tu supervisor de tus resultados.</li> <li>● Mantente aislado por 5 días a partir de los síntomas o del día que distes positivo si no hay síntomas presentes.</li> <li>● Las personas deben tener una mejoría de los síntomas que incluya ausencia de fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre para regresar el día 6 del inicio de los síntomas o la fecha de la prueba positiva</li> <li>● En los días 6-10, se recomienda encarecidamente continuar enmascarando</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avísale a la enfermera de tu escuela o a tu supervisor de tus resultados.</li> <li>● Mantente aislado por 5 días a partir de los síntomas o del día que distes positivo si no hay síntomas presentes.</li> <li>● Las personas deben tener una mejoría de los síntomas que incluya ausencia de fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre para regresar el día 6 del inicio de los síntomas o la fecha de la prueba positiva</li> <li>● En los días 6-10, se recomienda encarecidamente continuar enmascarando</li> </ul>
<b>Es un contacto cercano asintomático de alguien que da positivo por COVID</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déjale saber a la enfermera de tu escuela o a un supervisor inmediatamente.</li> <li>● Cuarentena durante 5 días completos después de la última acercamiento conocida</li> <li>● Se recomienda hacerse la prueba al menos 5 días después de la última acercamiento conocida con una prueba viral de COVID-19 confirmada por laboratorio (PCR o</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuarentena no necesaria si el individuo se mantiene asintomático.</li> <li>● Se recomienda hacerse la prueba al menos 5 días después de la última exposición conocida con una prueba viral de COVID-19 confirmada por laboratorio (PCR o rápida), a menos que el contacto cercano haya confirmado COVID-19 en los últimos 90 días y se haya recuperado posteriormente.</li> </ul>

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

	<p>rápida), a menos que el contacto cercano haya confirmado COVID-19 en los últimos 90 días y se haya recuperado posteriormente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Regrese el día 6 si el contacto cercano permanece asintomático o da negativo</li> <li>● Los resultados negativos de la prueba se pueden enviar a la enfermera de la escuela o al supervisor directo</li> <li>● <b>Se recomienda encarecidamente enmascarar durante 10 días completos.</b></li> <li>● <b>En los días 6 a 10, se recomienda encarecidamente controlar los síntomas.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Monitorear por síntomas por 10 días completos después de la acercamiento</li> <li>● Sigue los protocolos de aislamiento para los vacunados si los síntomas compatibles se desarrollan o si das positivo al COVID.</li> </ul>
<p><b>En contacto cercano con un miembro de la familia que da positivo al COVID</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Notificarle a la enfermera escolar o supervisor directo inmediatamente</li> <li>● <b>10 días de cuarentena:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Si el miembro del hogar con COVID-19 permanece aislado del individuo y enmascarado hasta el día 10, el individuo puede regresar a la escuela/trabajo el día 11</li> <li>○ Se recomienda hacerse la prueba con una PCR confirmada por laboratorio o una prueba rápida entre los días 5-17 después de la última acercamiento</li> <li>○ <b>Se recomienda encarecidamente continuar enmascarando los días 11-20 desde la última exposición.</b></li> <li>○ Monitorear por síntomas por 20 días después de la última acercamiento</li> <li>○ Seguir el protocolo de aislamiento si los síntomas de COVID se desarrollan.</li> </ul> </li> <li>● <b>15 días de cuarentena:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Si el miembro del hogar con COVID-19 NO PUEDE permanecer aislado del individuo y enmascarado hasta el día 10, el individuo puede regresar el día 16 después de la última fecha de acercamiento</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuarentena no requerida mientras que el miembro sea asintomático.</li> <li>● Se recomienda ir a tu doctor primario entre los días 5-17 para hacerse la prueba después de la última acercamiento</li> <li>● Continúe monitoreando los síntomas de Covid por 10 días después del acercamiento.</li> <li>● Sigue los protocolos para que los individuos vacunados sin síntomas de Covid se desarrollen o si el examen es positivo.</li> </ul>

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se recomienda hacerse la prueba con una PCR confirmada por laboratorio o una prueba rápida entre los días 5-17 después de la última fecha de acercamiento</li> <li>○ Monitorear los síntomas de Covid por 20 días después de la última acercamiento</li> <li>○ Siga los protocolos de aislamiento si se desarrollan síntomas similares a los de COVID o si el resultado de la prueba es positivo</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Individuos que hayan dado positivo de COVID-19 con un examen viral dentro de los 90 días y se han recuperado y se mantienen sin síntomas NO necesitan hacer cuarentena. Estos individuos deben:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se recomienda encarecidamente enmascarar durante 5 días después de la exposición.</li> <li>○ Monitorear los síntomas</li> <li>○ Seguir el protocolo de aislamiento si los síntomas de COVID se desarrollan</li> <li>○ Individuos tendrán que mostrar documentación del examen positivo.</li> <li>○ No se aceptarán los resultados de las pruebas realizadas en el hogar que no estén confirmados por un laboratorio.</li> </ul> </li> </ul>	
<p><b>En contacto cercano con un miembro de la familia muestra síntomas del COVID</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuarentena por hasta que el miembro de la familia que tuvo síntomas reciba una <u>prueba de laboratorio confirmada (PCR o rápida) negativo. Pruebas caseras no serán aceptadas.</u></li> <li>● Si el miembro sintomático da positivo o no se hace el examen, sigue el protocolo de cuarentena de arriba en “contacto cercano con un miembro de la familia.”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuarentena no requerida mientras que el individuo sea asintomático</li> <li>● Monitorea los síntomas de COVID durante 10 días desde la última exposición al virus.</li> <li>● Sigue los procedimientos para individuos vacunados que muestran síntomas de Covid si los síntomas se presentan.</li> </ul>
<p><b>Expuesto al COVID</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuarentena no requerida mientras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuarentena no requerida mientras</li> </ul>

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

<b>dentro de 90 días de recuperación de COVID</b>	que el individuo sea asintomático	que el individuo no muestre síntomas
<b>Es un contacto secundario de alguien que dio positivo al COVID</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuarentena no requerida</li> <li>• Monitorea y reporta cualquier síntoma que surja a la enfermera de la escuela o a tu supervisor directo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuarentena no requerida</li> <li>• Monitorea y reporta cualquier síntoma que surja a la enfermera de la escuela o a tu supervisor directo</li> </ul>
<b>Es un contacto cercano de alguien que es sintomático.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuarentena es requerida si el contacto cercano es un hermano/hermana o un miembro de la familia del individuo sintomático y hasta que el individuo reciba un examen negativo del COVID.</li> <li>• Monitorear y reportar cualquier síntoma que se desarrolle a la enfermera de la escuela o al supervisor directamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuarentena no es requerida</li> <li>• Monitorear y reportar si desarrolla síntomas a la enfermera de la escuela o al supervisor directamente</li> </ul>

## VII. Seguimiento de Contacto

- A. El Director del edificio y la enfermera de la escuela deben ser notificados lo antes posible si un estudiante, personal escolar, o proveedor da positivo al COVID, fue expuesto a alguien que da positivo al COVID, o está experimentando síntomas compatibles al COVID.
- B. La enfermera de la escuela realizará el seguimiento de contacto y le notificará a todos los contactos cercanos de cualquier caso de COVID en las escuelas.
- C. Un "contacto cercano" se refiere a una persona que está a menos de 6 pies de una persona sintomática o positiva de COVID durante más de 15 minutos durante un período de 24 horas 48 horas antes del inicio de los síntomas del caso o la fecha de la prueba positiva si no hay síntomas. Aunque, como lo muestra "The Road Forward", en un salón de clases de K-12, La definición de contacto cercano excluye a los estudiantes que estuvieron dentro de 3 a 6 pies de un estudiante infectado ( confirmado por el laboratorio) donde ambos, el estudiante infectado y el expuesto usaron consistente y adecuadamente la mascarilla todo el tiempo. La exclusión no aplica para maestros, personal, u otros adultos dentro del salón de clase.

### **Para determinar el momento del contacto cercano con un caso positivo de COVID-19:**

1. Las personas solo se consideran expuestas si tuvieron contacto cercano durante el período de aislamiento del caso (Días 1-5)
  2. Las personas no se consideran expuestas durante el período de precaución adicional del caso (Días 6-10)
- D. Al recibir la notificación de un resultado positivo de COVID de un estudiante, personal escolar, o proveedor, la enfermera de la escuela y/o el director contactará al Departamento de Salud de Fort Lee.

## VIII. Brotes

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

- A. Las escuelas deben informar los casos positivos únicos de COVID-19 a su departamento de salud local. Los departamentos de salud locales trabajarán con nuestras escuelas para determinar si hay un brote de COVID-19.
- B. Durante un brote, el distrito puede restablecer el uso de máscaras y/o considerar una transición temporal de las cohortes afectadas al aprendizaje remoto si una gran cantidad de casos impide el rastreo y la exclusión de contactos oportunos y se necesita una transición a corto plazo al aprendizaje remoto para permitir que tales acciones ocurran.
- C. Las decisiones para restablecer medidas de salud adicionales y cohortes de transición al aprendizaje remoto se tomarán en consulta con el departamento de salud local en función de las circunstancias individuales.

## **IX. Limpieza y Desinfección**

- A. El Distrito continuará con los protocolos de limpieza requeridos y los procedimientos para mantener las instalaciones saludables.
- B. Todos los espacios continuarán siendo limpiados diariamente por el departamento de custodios usando el rociador electrostático y los desinfectantes botánicos.
- C. Áreas de alto niveles de contactos (i.e. barandas y monjas de puertas) serán limpiadas periódicamente durante el día.
- D. Se le suministrará a cada salón de clases y oficina lo siguiente:
  - 1. Toallas mojadas de Peróxido
  - 2. Desinfectante botánico
  - 3. Desinfectante de manos
  - 4. Toallas de Papel

## **X. Transporte**

- A. Las compañías de autobuses han sido informadas acerca de las recomendaciones a seguir por el Departamento de Educación y el CDC. Estas recomendaciones lo siguientes:
  - 1. Los conductores de autobuses y sus ayudantes deberán lavarse las manos periódicamente.
  - 2. Las compañías de autobuses deben limpiar y desinfectar los buses periódicamente.
- B. Todos los autobuses serán limpiados y desinfectados diariamente.
- C. Antes del inicio del curso escolar, los conductores de autobuses serán entrenados en cómo limpiar apropiadamente con desinfectante las áreas del autobús una vez que los estudiantes se bajen del bus.
- D. No se permitirán comida ni bebidas en los autobuses.
- E. Los conductores serán suministrados con desinfectante de mano al igual que guantes desechables, trapitos de peróxido, desinfectante botánico y toallas de papel para limpiar entre las rutas.
- F. Las ventanas se mantendrán abiertas, para proveer ventilación, mientras que el tiempo lo permita.
- G. Los miembros de la familia estarán sentados juntos en los autobuses mientras sea posible.
- H. Los estudiantes tendrán asientos asignados en los autobuses.

## **XI. Establecimientos**

- A. Grifos sin contacto serán instalados en las instalaciones

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

B. Fluxómetros serán instalados en todos los inodoros y orinales para el fin de Agosto.

## XII. Ventilación y Mejora de la Fluidez del Aire

- A. Para poder mantener calidad de aire estándar, los filtros de aire serán cambiados cada 3 meses.
- B. Los filtros de las unidades de A/C serán mantenidas y cambiadas de acuerdo a las recomendaciones de sus manufacturados .
- C. Purificadores de Aire, conocidos como iWave serán instalados en todos los establecimientos de la escuela, incluyendo los salones de clase, cuartos de instrucción grupal, oficinas y corredores para mejorar la calidad del aire que fluye en las instalaciones.

## Viajes

### I. Protocolo de Cuarentena después de Viajar

#### A. Viajes Doméstico:

NOTA: EN cuanto al Departamento de Salud de New Jersey, viaje doméstico se refiere a un viaje de 24 horas o más a un estado o territorio de los Estados Unidos aparte de los estados contiguos (i.e., Pennsylvania, New York, Delaware).

Sin vacunarse	Vacunados
<ul style="list-style-type: none"> <li>No se requiere cuarentena.</li> <li>Se recomienda hacerse la prueba viral (PCR o rápida) 3-5 días después del viaje. Los exámenes caseros serán aceptados como método de examinación y prevención. → Si tu examen sale positivo, aislante para proteger a otros de infectarse.\</li> <li>Si los síntomas de COVID se desarrollan, sigue los protocolos de aislamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No cuarentena requerida</li> <li>Monitorear por 24 horas seguidas del viaje.</li> <li>Si desarrollas síntomas compatibles con COVID, sigue el protocolo de aislamiento.</li> </ul>

#### B. Viajes Internacionales

Sin vacunarse	Vacunados
<ul style="list-style-type: none"> <li>Entre en cuarentena por un periodo de 3 días.</li> <li>Hazte un examen viral (PCR o rápido) de 3 a 5 días después del viaje. Los exámenes caseros serán aceptados como método de examinación y prevención. → Si tu examen es negativo, puedes volver a la escuela luego de que entregues un examen negativo y documentación de prueba de viaje. → Si tu examen sale positivo, aislante para proteger a otros de infectarse.\</li> <li>Si no te realizas el examen, debes permanecer en cuarentena en casa 10 días después de tu viaje.</li> <li>Si los síntomas de COVID se desarrollan, sigue los protocolos de aislamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hazte un examen viral(PCR o rápido) 3-5 días después del viaje. Los exámenes caseros serán aceptados como método de examinación y prevención.</li> <li>Si tu examen es negativo, monitorear por síntomas de COVID</li> <li>Si los síntomas compatibles de COVID se desarrollan, sigue el protocolo de aislamiento</li> <li>Si das positivo al COVID, alejate de otros para prevenir que se infecten.</li> <li>Los individuos vacunados no necesitan un resultado negativo para volver al trabajo o la escuela.</li> </ul>

*The protocols outlined in this plan are subject to change at any time as a result of new information received from the Centers for Disease Control and Prevention, American Academy of Pediatrics, State and local health departments, and the New Jersey Department of Education.*

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Individuos que hayan dado positivo de COVID-19 <u>con una prueba viral de PCR o rápida confirmada por laboratorio</u> dentro de los 90 días y se han recuperado y se mantienen sin síntomas NO necesitan hacer cuarentena. A estos individuos se les pedirá documentación de examen positivo.</li> </ul> |  |
|---|--|

## Enseñanza y Programación

### I. Horarios y Asistencia

- A. Los estudiantes volverán a las clases a día completo en Septiembre, con horarios de campana tradicionales, programas, y actividades extracurriculares, mientras que las regulaciones nos lo permitan.
- B. Si no nos avisan lo contrario, los estudiantes se han de reportar a su salón de clases asignado todos los días del año escolar 2021-2022.
- C. Las pólizas y regulaciones del Consejo de Educación en relación con la asistencia se mantendrán en efecto.

### II. Prácticas en la Clase

- A. Interacciones regulares tendrán lugar en el salón de clases (i.e. Instrucción en grupos, trabajo colaborativo en grupo, actividades de laboratorio durante el día escolar.
- B. Los maestros continuarán asignando tareas, avisos e información importante a través de Google Classroom o Seesaw (Grades K-2 only).

### III. Almuerzo

- A. La hora de almuerzo tendrá lugar en las cafeterías de la escuela. **Se pueden utilizar espacios interiores adicionales para reducir la cantidad de estudiantes en la cafetería, si es posible.**
- B. Personal certificado estará asignado en lugares para supervisar a los estudiantes mientras almuerzan.
- C. Sustitutos adicionales serán contratados para suplementar al personal regular y proveer cobertura adecuada.
- D. Para los niveles K-6, el almuerzo será dividido en secciones: uno para comer y el recreo
- E. Las áreas serán desinfectadas antes de que el segundo grupo entre.
- F. El almuerzo se servirá en contenedores individualmente envueltos.
- G. Los estudiantes pueden tomar agua de sus botellas de aguas personales ya que las fuentes de agua se mantendrán cerradas.
- H. Áreas de relleno se mantendrán abiertas para que los estudiantes puedan llenar sus botellas de agua.

### IV. Instrucción y Trabajo Remoto

Por la guía de NJDOE dada en August 11, 2021, “donde un estudiante, grupo de estudiantes, o clase completa sean excluidos de la escuela por cumplir con DOH's COVID criteria de exclusión , LEA's

(Local Education Agency) recomendamos que se provee instrucción remota o virtual a esos estudiantes de una manera similar a la instrucción en persona.”

Por lo tanto:

- A. No existe la opción de instrucción remota este año escolar 2021-2022.
- B. La instrucción remota solo estará disponible para aquellos estudiantes que deban hacer cuarentena por exposición al COVID ya sea por un resultado de examen positivo, o por una situación de contacto cercano.
- C. Enseñanza remota comenzará después que el individuo provea un resultado de COVID positivo a la enfermera de su escuela, o haya consultado con la enfermera de la escuela y esta determine que el estudiante ha sido contacto-directo de un individuo que dio positivo al COVID.
- D. La enseñanza remota será proveída a través de clases y actividades en vivo.
- E. La enseñanza remota estará disponible a través de un enlace que se les provee a los estudiantes. Cada escuela establecerá un protocolo individual para comunicarse con los padres y estudiantes acerca de la enseñanza remota.
- F. Los maestros usarán las plataformas digitales, i.e., Google Classroom o Seesaw para poner tareas, dar instrucciones y avisos.
- G. Dependiendo de su asignación, el personal podrá trabajar remotamente si es necesario que hagan cuarentena por estar expuesto a COVID.
- H. El Distrito Escolar estará preparado para transicionar a un modo de enseñanza completamente remoto o híbrido en el evento de que haya una decisión de cerrar/poner en cuarentena una clase/nivel/escuela o que el Distrito tenga que cerrar, por una emergencia declarada, emergencia de salud pública, o una recomendación del Estado o el departamento de salud local.

## **Salud Mental y Socio-Emocional de los Estudiantes y el Personal**

### **I. Programas y Servicios para los Estudiantes**

- A. Todos los servicios de consejería, incluyendo aquellos ofrecidos antes y después de clases continuarán en efecto para el año escolar 2021-2022.
- B. La administración y el personal continuará disponible para asistir a los individuos y familias que necesiten referidos para exámenes y tratamientos de salud mental.
- C. El departamento de consejería continuará elaborando encuestas para los estudiantes en todos los niveles.
- D. El Distrito implementará una serie de programas a través de todos los niveles para dirigirse a la salud y bienestar mental de los estudiantes que incluye lo siguiente.
  - 1. El curriculum de Fluye y Crece para los niveles K-4
  - 2. El curriculum de Reinicio para los niveles K-8
  - 3. El curriculum Kid Grit para estudiantes identificados en 7 y 8
  - 4. El Programa de Timothy Schumacher’s Elevando Resistencia para los estudiantes en 7-12
  - 5. La presentación de Dr. Michael Fowlin’s para los estudiantes de 10 th grado
  - 6. Asambleas adicionales tendrán lugar a través de las escuelas, enfocados en salud mental, bienestar socio-emocional, afirmación positiva, y carácter al igual que desarrollo de liderazgo.

- E. Se les ofrecerá entrenamiento a miembros del personal para ayudar en identificar a los estudiantes que estén experimentando salud mental o desafíos de adición o están en crisis.
- F. Nuestro Coordinador de Asistencia al Estudiante (SAC) estará entrenado como instructor en Primeros Auxilios para la Salud Mental en Adolescentes lo cual permitirá que el Distrito provea personal extra con este entrenamiento en los próximos años.
- G. El Departamento de Consejería proveerá un Portal de recursos para los padres que será accesible a través de nuestra página digital.
- H. Personal entrenado estará listo para ayudar. Por favor contacte al director de su escuela para más información o para expresar cualquier duda o preocupación.

## **II. Programas y Servicios para nuestro Personal**

- A. Para calmar la ansiedad de nuestro personal, cada escuela discutirá las inquietudes que trae el comienzo del año escolar. Los temas incluyen pero no estarán limitados a distanciamiento social en los salones, planes de limpieza, proceso de substitutes, exámenes de COVID, proceso de cuarentena, reporte de diagnóstico de COVID.
- B. Tiempo y espacio será proveído para el personal para procesar eventos traumáticos, establecer conexiones el uno con el otro, y apoyo para promover la sanación.
- C. Continuaremos identificando recursos mentales y de conducta para alentar a nuestro personal educativo a que use estos servicios.
- D. Los siguientes recursos siempre están disponibles para nuestro personal educativo
  1. Acceso gratis a headspace App a través de Pure Edge <http://go.headspace.com/pureedge/>
  2. Acceso gratis a demanda educador enfocado en el alivio del estrés a través de Pure Edge <https://pureedgeinc.org/pure-community-webinars/#on-demand>  
<https://pureedgeinc.org/mindful-mondays-3/>  
<https://www.mindfulschools.org/back-to-school/>
  3. Salud mental y recursos para el bien socio-emocional están disponibles través de nuestro personal en el Departamento de Recursos Humanos